

DORRAGAIR

الإخراج التأثبي لكتاب - شيماء نجيب

اسراء

محمد

طه

-

شيماء نجيب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صورة جديدة ومهمة للانفتاح على ثقافات وفنون العالم يعكسها معرضنااليوم الذي يضم أعمال نخبة من فناني دولة البرتغال مع نخبة من فناني مصر .. وتحتل هذه المعارض أهمية لدلالاتها القوية على حرص مصر على التكامل والتعاون والحوار مع الآخر تحت مظلة حضارية تُعلي قيم التنوير وقيم الفن والإبداع ..
المعرض مناسبة هامة للتعرف على إبداعات متخصصة في مجال الجرافيك بتقنياته وأساليبه المتنوعة يُقدمها نحو ٣٠ فناناً من مصر والبرتغال .. وفرصة للمتخصصين والباحثين وطلبة الفنون الجميلة وجمهورها لمشاهدة عرض ثري حافل بالخبرات والأفكار والرؤى المتباعدة والمترفة.

اد. خالد سرور

رئيس قطاع الفنون التشكيلية

A new and important image of openness to world cultures and arts is reflected today in our exhibition which includes the artworks of a group of Portuguese and Egyptian artists. This type of exhibitions is important for its strong evidence of Egypt's keenness on integration, cooperation and dialogue with the other under a cultural umbrella that raises the values of enlightenment and values of art and creativity.

The exhibition is an important opportunity to learn about specialized creations in the field of graphic arts and its various techniques and methods which are presented by about 30 artists from Egypt and Portugal. It is also an opportunity for specialists, researchers and students and audience of fine arts to view a rich show of different and unique experiences, ideas and visions.

Prof. Khaled Sorour
Head of Fine Arts Sector

Eighteen artists, including sculptors, painters and photographers, link the city of Oporto to Cairo, eight years after the exhibition organized by the Júlio Resende Foundation - Lugar do Desenho, in two cities in Egypt.

As in the first exhibition, held in 2010, the artists come from different artistic and aesthetic universes, or belong to different generations that have drawn their attention to particular aspects of the world around them, defined their practice and the means they have chosen , and cut the limits of their place in Portuguese art.

The boundaries of the artistic place are, however, very permeable and the art map is made of contacts and encounters that leave lasting traces in individual and collective memory. The journey has a decisive role in the production, dissemination and reception of the work of art, whether for those who settle in unknown places, absorb the atmosphere of the place and produce under their influence, or for those who witness the exhibition of works produced in other contexts.

Since its creation, Lugar do Desenho has realized the multidimensional richness of the trip, and, whenever the opportunity arose, it has promoted displacement and dialogue between cultures, sensibilities, ways of being and making art.

Laura Castro

أحمد محي حمزة

وكيل كلية الفنون الجميلة بالأقصر للدراسات العليا والبحوث ، تخرج في كلية الفنون الجميلة بالقاهرة ١٩٩٧ ، سافر إلى سوريا رئيساً لقسم التصميم الجرافيكى - كلية الأعلام والفنون التطبيقية - جامعة القلمون السورية ٢٠١٠ ، عضو في العديد من اللجان الفنية منها " صالون الجنوب الدولى - صالون الشباب - معرض فن الجرافيك القومى " ، حصل على وسام اتحاد الوطن العربي في الفنون تحت رعاية جامعة الدول العربية ١٩٩٦، جائزة شهادة التقدير ترینالى مصر الدولي الثالث لفن الجرافيك ٢٠٠٠ ، كما حصل على منحة مقدمة من الحكومة الإيطالية في رسالة الماجستير ٢٠٠٢ ، حصل على الجائزة الكبرى بينالي الإكادور الدولي ٢٠٠٦ ، الجائزة الأولى جرافيك بينالي الثقافة والفنون الدولي ٢٠١٤ ، وباعتباره أحد نجوم صالون الشباب فقد حقق أكبر عدد جوائز في صالون الشباب في تخصص الجرافيك حيث حصل على الجائزة الأولى مرتين في ١٩٩٨ - ٢٠٠٣ ، كما حصل على الجائزة الثانية مرتين ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ ، وجائزة باسم الفنانة منحة الله حلمي ٢٠٠٥ ، مثل مصر في العديد من المحافل الدولية.

Ahmed Mohey Hamza

Associate Professor in Graphic Department & Vice Dean of the Faculty of Fine Arts in Luxor - South Valley University Member of several artistic committees including «South International Salon - Youth Salon - National Graphic Exhibition» He was awarded the Order of the Union of the Arab World in Arts under the auspices of the League of Arab States 1996. And the certificate of appreciation of the third Egypt International Triennale of Graphic art 2000, He also received a grant from the Italian Government in the Master's thesis 2002, Grand Prize of the International Biennale of Ecuador 2006.



أميما رشاد جلال

بكالوريوس الفنون الجميلة - جرافيك ٢٠٠٤ ، ماجستير تاريخ الفن ٢٠١٧ ، تمهيدى دكتوراه تاريخ الفن ٢٠١٨ ، عضو نقابة الفنانين التشكيليين ، معرض خاص بالمتاحف الوطنى الأردنى تحت رعاية جاليري رافع الناصرى بالأردن ٢٠١٦ ، شاركت فى صالون الشباب (١٦، ١٨)، بينالي بورسعيد القومى (٢٠٠٥، ٢٠٠٩)، معرض الطلائع ٤٥ بجمعية محبي الفنون ، المعرض العام ٣٤ ، معرض صالون القاهرة ٥٦ بقصر الفنون ٢٠١٣ ، منحة مراسم سيف ٢٠١٣ معرض مراسم سيف ٢٠١٣ بمراكز محمود مختار الثقافى ، صالون الساقية للقطعة الصغيرة ٢٠١٤ ، معرض اثنين اثنين بقصر الفنون ٢٠١٥ ، معرض الجرافيك القومى الرابع بقصر الفنون دار الاوبرا ٢٠١٦ ، حصلت على جائزة الحفر من جمعية محبي الفنون ، جائزة رافع الناصرى الدولية للحفر ٢٠١٦ ، لها مقتنيات بـ (متحف الفن المصرى الحديث ، كلية الفنون الجميلة جامعة امنيا ، المتحف الوطنى الأردنى ، جاليري رافع الناصرى بالأردن) .

Omima Rashad Galal

Bachelor of Fine Arts - Graphic 2004, Master of Art History 2017, Pre-PHD Art History 2018, Member of Syndicate of Fine Artists, Exhibition of the National Gallery of Jordan under the patronage of Gallery Rafie Al-Nasri in Jordan 2016, participated in Youth Salon (16, 18), Exhibition of the Cairo Salon 56 at the Arts Palace 2013, Siwa Ceremonies Ceremony 2013, Siwa Exhibition Exhibition at Mahmoud Mokhtar Cultural Center 2013, Al Sakia Small Sculpture Salon 2014,Couple Exhipition at the Arts Palace 2015 , The fourth national graphic exhibition at the Palace of Arts - Opera House 2016, got a good The excavation of the art lovers association, the Rafie al-Nasiri International Prize for drilling 2016, has collections of (Museum of Modern Egyptian Art, Faculty of Fine Arts, Minia University, National Museum of Jordan, Gallery Rafi al-Nasseri, Jordan).



إيمان أسامة محمد سالم

مصرية مواليد ١٩٧٦، أستاذ مساعد بكلية الفنون الجميلة ، أقامت ٥ معارض خاصة، شاركت بأعمالها من خلال فن الحفر والرسم والتصوير والتجهيز في الفراغ وكتاب الفنان في العديد من المعرض المحلي والجماعية نحو ١٠٠ معرض ، كما شاركت في معارض ويبناليات وتربيناليات دولية نحو ٧٥ معرض ، وعدد من لجان التحكيم الفنية ، وأقامت عدداً من الورش الفنية المتخصصة بمصر وأسبانيا ورومانيا والأردن ، لها عدد من المقتنيات بمصر وخارجها وفي متحف الفن الحديث بمصر ومتحف كليات الفنون الجميلة بالقاهرة والمكنا وألأندر ، حصلت على جوائز وشهادات تقدير وميداليات منها جائزة أدب الطفل وجائزة صالون الشباب في الرسم .

Eman Osama

Egyptian artist, Born in 1976. Assistant professor in the Faculty of Fine Arts in CairoShe had 5 solo exhibitions: Red Lilies 2006 , Sketch a sculptor & a printmaker 2010, Free .. Frozen 2013, Art of Initials 2014, Confusion 2016. She participated in more than 100 local and collective exhibitions, and 75 international exhibitions and events around the world. Eman participated in many workshops, Symposiums and residencies in Egypt, Spain, Jordan and Romania. She has many acquisitions in Egypt, Germany, Italy, France, USA, Canada, Spain, Romania, and Saudi Arabia. Acquisitions in museums, foundations, institutions, and people. Eman received many awards, certificates and medals for her artworks in painting, drawing, printmaking and installation.



تامر عاصم علي

فنان بصري ومنسق فنون ومحاضر من موايد القاهرة عام ١٩٧٥ ، تخرج في كلية الفنون الجميلة - قسم الجرافيك عام ١٩٩٨ ، وحصل على درجة الماجستير في الجرافيك من قسم الجرافيك بكلية الفنون الجميلة عام ٢٠٠٥ ، ثم على درجة الدكتوراه في الجرافيك من نفس القسم عام ٢٠١١ ، شارك عاصم في الحركة التشكيلية البصرية بأعماله المتعددة الوسائط والجرافيكية منذ التسعينيات من القرن العشرين بإقامة العديد من المعارض الفردية والمشاركة بالكثير من المعارض الجماعية خلال تلك الفترة ، ولقد نال العديد من الجوائز كما شارك بكثافة في الكثير من المحافل والمعارض والبيennials والتربيناليات الدولية بجمهورية مصر العربية ، وكندا ، وبولندا ، وفرنسا ، وبولندا ، والولايات المتحدة الأمريكية ، والنمسا ، والبوسنة والهرسك ، والصين ، والإمارات العربية المتحدة ، والسويدية عضو بنقابة الفنانين التشكيليين بالقاهرة وعضو زمالة مركز ديفوس لإدارة الفنون التابع لمركز كينيدي للفنون بالولايات المتحدة الأمريكية ، وشارك عاصم في العديد من المؤتمرات والندوات المحلية والدولية حول إدارة الفنون خلال توليه منصب مدير مركز محمود مختار الثقافي (وزارة الثقافة) منذ عام ٢٠٠٦ وحتى عام ٢٠١١ ، ويعمل حالياً محاضراً في كلية الفن والتصميم بجامعة أكتوبر للعلوم والآداب الحديثة بجمهورية مصر العربية .

TAMER ASSEM

Tamer Assem, b.1975 in Cairo, Egypt is a visual artist, curator & lecturer, who has exhibited his works extensively both nationally & internationally since the 1990s. He graduated from the Graphic Department in The Faculty of Fine Arts in Cairo Egypt in 1998 and obtained his Masters degree in 2005 followed by his doctorate PHD from the same department in 2011Assem has held a number of solo exhibitions displaying his interdisciplinary approach based on multimedia prints, drawings and collage. He earned several awards and participated in many international events, biennials & triennials throughout his artistic career in Egypt, Canada, Bulgaria, France, Poland, U.S.A., Austria, Bosnia & Herzegovina, U.A.E., China & Saudi ArabiaHe is a member in the Syndicate of Fine Arts, Cairo, Egypt & a fellow in the DeVos Institute of Arts Management, The Kennedy Center, Washington D.C., U.S.A He collaborated in a number of national and international seminars in Arts Management during working as the Director of Mahmoud Mokhtar Cultural Center - Ministry of Culture (20062011-) and currently works as a lecturer in Graphic in The Faculty of Art & Design, MSA University, Egypt.



بسمة بركات

مواليد ١٩٨٩، تخرجت في كلية الفنون الجميلة عام ٢٠١١، حاصلة على درجة الماجستير في الفنون الجميلة (جرافيك) عام ٢٠١٧ ، مدرب مساعد بكلية الفنون والتصميم بجامعة أكتوبر للعلوم الحديثة والآداب ، شاركت في مؤتمر فيلادلفيا الدولي الثاني والعشرين ، وحصلت على جائزة كليوباترا المركز الرابع ببرامシ سبعة ٢٠١٥، كما شاركت في معارض عدّة منها: مهرجان ضي الشباب العربي ، معرض الورش الفنية المصاحبة لصالون ٥٨ ، معرض مونوكروم، فن الجرافيك القومي الدورة الرابعة ، مراسم سبعة، صالون الجنوب الثالث الدولي، صالون الشباب ٢٥ ، لوحة لكل بيت ، فنون ، نهر البحر ، الأعمال الفنية الصغيرة (النهاردة) ، المعرض العام للفنون التشكيلية ، معرض بقناة النيل الثقافية ، وعدة معارض فتوغرافية وعدة ورش فنية منها ورشة كتاب الفنان المصاحبة لفاعليات صالون القاهرة وورشة جرافيك بصالون الشباب ٢٥، وورشة بنج بنج (مدن محفية).

BasmaBarakat

born in 1989. Graduated from the Faculty of Fine Arts 2011. Had Mastersdegreein Fine Arts (graphics) 2017 and an assistant lecturer at faculty of Arts and Design at MSA university (Modern Science and Arts University).Participated in Philadelphia 22ndInternational Conference. Won Cleopatra prize (the fourth place) at Siwa ateliers 2015. Also, Participatedin several exhibitions:Dai Festival for Arab Youth, Arts workshops exhibition accompanying salon 58, Monochrome Exhibition, The 4th National Graphic Exhibition, Siwa Ateliers, The 3rd upper Egypt international Salon, Salon of Youth artists 25, Art piece for every home,Fenon,Nahr El-Bahr, small artworks (Today), General Exhibition of Fine Arts, Exhibition at the Nile Culture Chanel, several Photography exhibitionsand participated in several workshops: Artist book workshop accompanying salon 58,Graphic work shop (Salon Of Young Artists), and Bing bong workshop (hidden cities).



شعبان الحسيني

تخرج في كلية الفنون الجميلة - قسم جرافيك عام ١٩٩٥، عضو ونقيبة الفنانين التشكيليين، عضو وأتيليه القاهرة، شارك في العديد من المعارض منها كالأولى : معرض صالون الشباب الثامن ١٩٩٦، معرض صالون الشباب التاسع ١٩٩٧ ، معرض صالون الحفر أتيليه القاهرة ٢٠١٣ ، معرض مراسم سيفون ٢٠١٤ صالون فناني مصر ٢٠١٦ ، صالون الجنوب الدولي بالأقصر ٢٠١٦ ، صالون القاهره (٥٨) ٢٠١٨ ، معرض فرق توقيت قاعة الباب سليم ٢٠١٨، ومشاركة في بعض المعارض المشتركة، له مقتنيات لدى بعض الأفراد في مصر، لدى متحف الفن الحديث، صندوق التنمية الثقافية، قطاع الفنون التشكيلية، له خبرات بالعمل في مجال الرسوم المتحركة والعمل في مجال التصميم الداخلي.

ShabaanElhousiny

Graduated From: The Faculty of Fine Arts, Graphic, Department in 1995. A Member of the fine Artists Association, Member of The Cairo Atelier, he Participated in Numerous exhibitions from 1996 until now , including: Youth Salon VIII, Youth Salon IX 1997 .Youth Salon Drilling Cairo Atelier 2013, and international upper egypt salon luxor 2016 , Master piece exhibition in Zamalek art gallery, upper egypt salon luxor 2017 , Art corner exhibition 2017 , revisit exhibition in ubuntu art gallery 2018 , Cairo salon 58 in 2018 , exhibition Time Difference in elbab Salem 2018 . his holding have some individuals in Egypt, and he has collected his art work in the Cultural Development Fund and Plastic Arts Sector , ubuntu art gallery, his Experiences Working in the Field of Animation and work in the field on interior design.



ريهام المعلم

مواليد ١٩٨٥، جامعة المنيا كلية الفنون الجميلة ، فنانة تشكيلية تعمل كمدرس مساعد بكلية الفنون الجميلة جامعة المنيا ، شاركت في الحركة التشكيلية في مصر منذ أن التحقت بالكلية ، وساهمت في العديد من الفعاليات الفنية والتشكيلية من مسابقات ومعارض وورش عمل محلياً و دولياً في مجالات الطباعة الفنية والرسم والتصوير ، لها مقتنيات في العديد من متاحف ومعارض الفن التشكيلي منها مكتبة الإسكندرية ، وبولندا ، والولايات المتحدة الأمريكية .

Riham Elmoalem

An Artist born in Upper Egypt ,she works as a teaching assist in Faculty of Fine Arts, she have been participated in the contemporary art movement in Egypt since she joined the faculty , contributed to many art events ,competitions ,exhibitions and workshops locally and internationally in many category printmaking, painting and drawing , her art work is holdings in many Museums and Galleries of art such as the Library of Alexandria, Malbourk and Poland .



طارق راضي

فنان مواليد ١٩٧٥، يعيش ويعمل في القاهرة ، أكمل دراسته الجامعية بكلية التربية الفنية جامعة حلوان ١٩٩٩، تمييزى ماجستير ٢٠١٦، عضو بنقابة الفنانين التشكيليين، عضو بمجموعة كوليكتيو دو أرت - برشلونة، يعمل كمصمم جرافيك منذ ٢٠٠١ وحتى الآن، عرض راضى آخر مشاريعه الفنية "serendipity" حول البحث والتجربة كمحاولة لاكتشاف الصدفة في توليد أقصى طاقات العنصر البصري والمفاهيمية في معرض فردي في مؤسسة "كوليكتيو دو أرت col' ectu d'art ٢٠١٦" - برشلونة ٢٠١٦، ثم في مركز سعد زغلول الثقافى - القاهرة ديسمبر ٢٠١٦ ، شارك في معرض جماعي - كوليكتيو دو أرت يناير ٢٠١٧ ، ومعرض جماعي - جاليري ماد بالقاهرة يوليو ٢٠١٧، له مقتنيات لدى أفراد في مصر والخارج.

Tarek Rady

An artist, Born 1975, lives and works in Cairo, He has (a bachelor of art education) from Helwan University, Cairo (1999), MFA student at department of art educational technology, art education faculty, Member at syndicate of fine artists in Cairo, Member at collectiu d'art foundation - BarcelonaWorking as a graphic designer since 2001 till the present,Rady is working on an experimental researches by various mediums since 1998 till the present,He has showed one of his recent projects "serendipity " it was around explore the role "serendipity" to generate the maximum visual and conceptual energy of the element,solo exhibition at collectiu d'art foundation,Barcelona,April 2016. Then solo exhibition at Saad Zaghloul Cultural Center, Cairo December 2016 Collective exhibition at collectiu d'art foundation,Barcelona,January 2017, Collective exhibition at MAD gallery,Cairo,July 2017, Has collectables by persons in Egypt and abroad.



طارق الشيخ

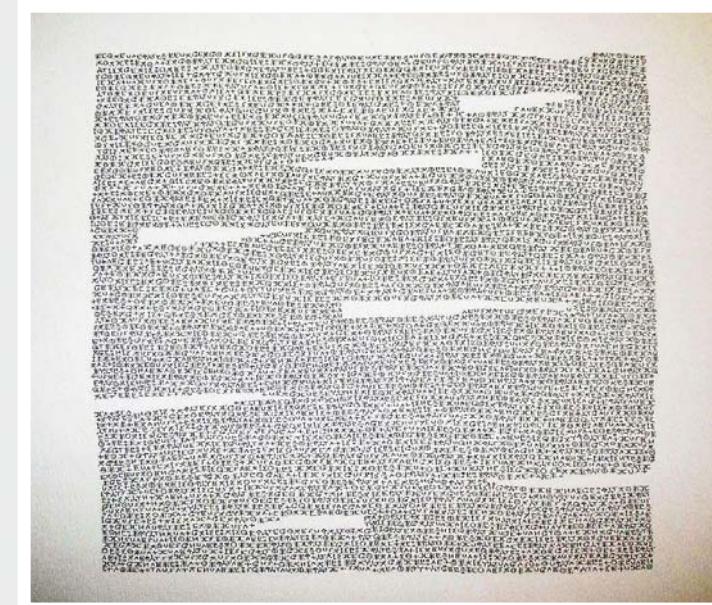
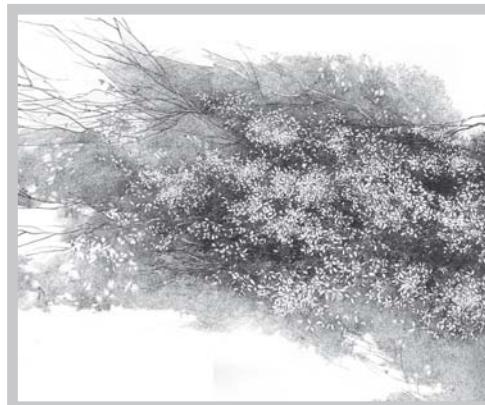
مواليد القاهرة ١٩٦٩ ، بكالوريوس كلية التربية الفنية ١٩٩٣
المعارض الخاصة ..أتيليه القاهرة ٢٠٠٤ ، مجمع الفنون بالزمالك ٢٠٠٥ ، متحف أحمد شوقي أبريل ٢٠١٠ معرض (المواطن..عادى) قاعة الباب سليم-متاحف الفن الحديث-دار الأوبرا المصرية القاهرة ٢٠١٥ معرض (شهى..؟) جاليري أبوonto-الزمالك - القاهرة ٢٠١٧ .
المشاركات الفنية و المعارض .. العديد من دورات صالون الأعمال الصغيرة ، صالون الشباب ، المعرض العام ، والعديد من المعارض الجماعية.. بروما ، والدوحة ، وطرباس ، وتونس ، وبينال الأكادور ، معرض وجوه قاعة أفق واحد ٢٠٠٩ ، الجسد الإنساني قصر الفنون دار الأوبرا المصرية ٢٠١٠ ، معرض (فناني كلية التربية الفنية) ٢٠١٣ ، معرض حصاد الصالون ٢٥ سنة قصر الفنون ٢٠١٤ ، صالون القاهرة (٥٧)، ٥٨). ملتقي الأقصر الدولي للتصوير الزيتى (سبوزيوم الأقصر الدولي) ٢٠١٦ مصر ارت فير بولية ميامي بامريكا ٢٠١٧ ، عضو لجنة التحكيم لصالون الشباب الرابع والعشرين ٢٠١٣ .
الجوائز .. حاصل على العديد من الجوائز بدورات صالون الشباب .

فدوى رمضان

فنانة تشكيلية - ناقدة حرة ، عضو نقابة الفنانين التشكيليين ، عملت في العديد من الجرائد المصرية والعربية منها : الشرق الأوسط- الحياة اللندنية- أخبار الأدب- مجلة الهلال- مجلة إبداع ، أقامت العديد من المعارض الفردية ، كما شاركت في العديد من المعارض القومية والدولية، حصلت على العديد من الجوائز أهمها : جائزة الدولة للإبداع في النقد الفني ٢٠٠٥/٢٠٠٤ الجائزة الأولى في النقد- صالون الشباب ١٤ الجائزة الثانية في الرسم- صالون الشباب ١٧، جائزة شهادة الصالون ١٣ الجائزة التشجيعية في الرسم - صالون الشباب ١٢ ، لديها العديد من المقتنيات وزارة الثقافة- مكتبة الأسكندرية- صندوق التنمية الثقافية- أفراد ومؤسسات داخل مصر وخارجها.

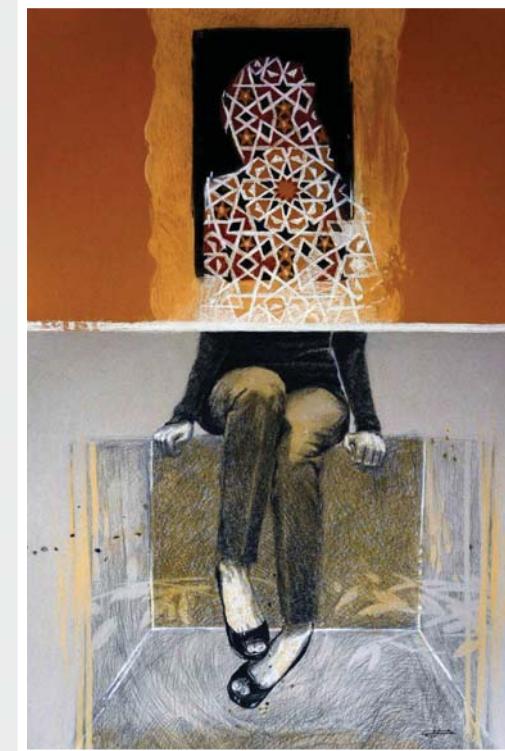
فاتمة عبد الرحمن

بكالوريوس فنون جميلة ١٩٩٥ جرافيك - أستاذ مساعد قسم جرافيك ٢٠١٣ .
المعارض المحلية
معرض جماعي بمجمع الفنون بالزمالك ١٩٩٦ ، صالون الشباب السادس والثامن والتاسع والحادي عشر والثاني عشر أعوام ٩٤ ، ٩٦ ، ٩٧ ، ٩٩ ، ٢٠٠٠ ، صالون الخريف للأعمال الصغيرة أعوام ٩٧ ، ١٩٩٩ ، المعرض القومي ١٩٩٨ ، معرض جماعي مركز الجزيرة بالقاهرة ٢٠٠٢ ، معرض الرسم (أبيض وأسود) مركز الجزيرة بالقاهرة ٢٠٠٤ ، معرض نجوم الصالون بقاعة أفق بالقاهرة ٢٠٠٧ ، معرض (أبيض وأسود) الجزيرة ٢٠١٠ ، معرض حصاد ٢٥ سنة صالون الشباب ٢٠١٤المعارض الدولية....ترینیالی شامالییر الدولی للقطع الصغيرة فرنسا ١٩٩٧ ، ترینیالی الجرافيك الدولي بمصر القاهرة ١٩٩٦ - ١٩٩٩ - ٢٠٠٦ - ٢٠٠٣ ، ملتقى الفتيات الدولي الشارقة ٢٠٠٢ ، معرض العودة من مصر - المدرسة العليا للفنون الجميلة الفرنسية (البوزار) فرنسا ٢٠٠٧ ، الأسبوع الثقافي المصري معرض لفن الرسم - هافانا - كوبا ٢٠٠٨ .
المعارض الخاصة:معرض بقاعة الحسين فوزي مركز الجزيرة القاهرة ٢٠٠٣ - ٢٠٠٩ ، معرض بقاعة الباب سليم - دار الأوبرا المصرية ٢٠١٤الجوائز...الجائزة الأولى في الرسم صالون الشباب ١٩٩٧ - ١٩٩٩ - ٢٠٠٥ - ، المجلس الأعلى للشباب والرياضة ١٩٩٧ جائزة الاقتناء الدولية ترینیالی شامالییر الدولی فرنسا ١٩٩٧ ، الجائزة الثانية في الرسم صالون الشباب الثاني ٢٠٠٠ ، الجائزة الأولى في الرسم بينالي بورسعيد القومي ٢٠٠١ ، الجائزة التشجيعية ترینیالی الجرافيك الدولي بمصر ٢٠٠٦ .
المقتنيات....متحف الفن الحديث بالقاهرة ، متحف الشارقة للفنون شامالییر - فرنسا ولدى أفراد بالقاهرة وجده.



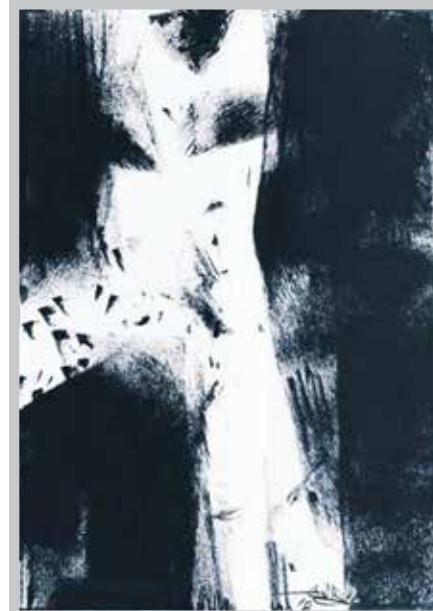
محمد عيد أحمد على

فنان تشكيلي ،مواليد عام ١٩٨٨ بـبكالوريوس كلية الفنون الجميلة حلوان عام ٢٠١٠ ، ومدرس مساعد بقسم جرافيك بكلية الفنون الجميلة القاهرة ، شارك الفنان في العديد من الفعاليات الفنية الدولية وال محلية منها صالون القاهرة الدورة ٥٨ عام ٢٠١٨ ، مهرجان ضي للشباب العربي الأول ٢٠١٦ ، صالون الشباب الدورة ٥٦ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦،٢٨،٢٧ ، معرض الطلائع الدورة ٥٦ ، ٥٤ ، ٥٥،٥٢،٥٣ ، بجمعية محبي الفنون الجميلة ، معرض مصرى ١٠٠×١٠٠ بالاكاديمية المصرية بروما ٢٠١١ ، معرض القطع الصغيرة بساقية الصاوي عام ٢٠١١ .



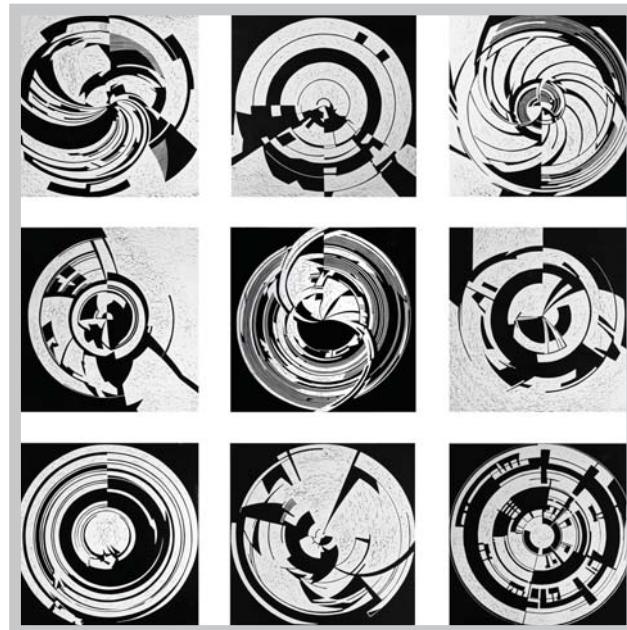
محمد الطراوي

بكالوريوس الفنون الجميلة ١٩٨٠ منح درجة الدكتوراه الفخرية من الأكاديمية الفنية بطنجة أوزبكستان الجائزة الأولى دبى الثقافية - الجائزة الأولى للجرافيك المجلس الأعلى للشباب ١٩٧٩ ، له مشاركات بأعماله الفنية في كلا من : دبى - الكويت - اليمن - الجزائر - ليبيا - السعودية - فرنسا - أمريكا - أقام ١٦ معرضاً خاصاً منها (الزمان والمكان - هي - المشهد المائي - أرمله - قومسيير صالون الشباب - قومسيير المعرض العام - قومسيير الفن المصري بأوزبكستان - قومسيير الفن المصري المعاصر بالأردن).
له مقتنيات (متحف الفن الحديث - جامعة حلوان - مركز التجارة العالمي بباريس - الأوبرا بالأسكندرية - وزارة الخارجية).



محمد نبيل عبد السلام

أستاذ مساعد بقسم الجرافيك كلية الفنون الجميلة جامعة المنصورة، شارك في الحركة التشكيلية منذ عام ١٩٩٧ في حوالي ٩٠ معرض جماعي، و حوالي ٣٧ معرض دولي، وأقام ١٢ معرضاً خاصاً ، وحصل على العديد من الجوائز من أهمها، جائزة رافع الناصري لفن الجرافيك، الأردن ٢٠١٧ والجائزة الكبرى في صالون الشباب الثامن عشر ٢٠٠٧، والجائزة الشرفية (البرونزية) في تريينالي مصر الدولي الرابع لفن الجرافيك ٢٠٠٣ .

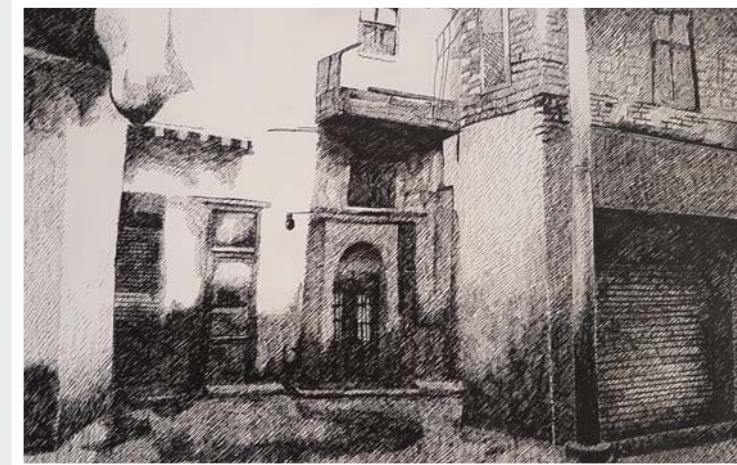


Mohamed Nabil Abd Salam

Assistant Professor at Faculty of Fine Arts Department of Graphic Arts, Mansoura University, Egypt. He has Participated in 90 National Exhibitions, 37 international Exhibitions, 12 Personal Exhibitions. Honourary Prize at 4th Egyptian international Print triennale 2003, The Grand Prize at 18th youth salon - 2007.

نورا مصطفى

فنانة مصرية ولدت بالململكة العربية السعودية عام ١٩٨٧ تخرجت في كلية الفنون الجميلة قسم الجرافيك بجامعة المنيا عام ٢٠٠٨ ، شاركت في العديد من المعارض الجماعية في مصر و خارجها .



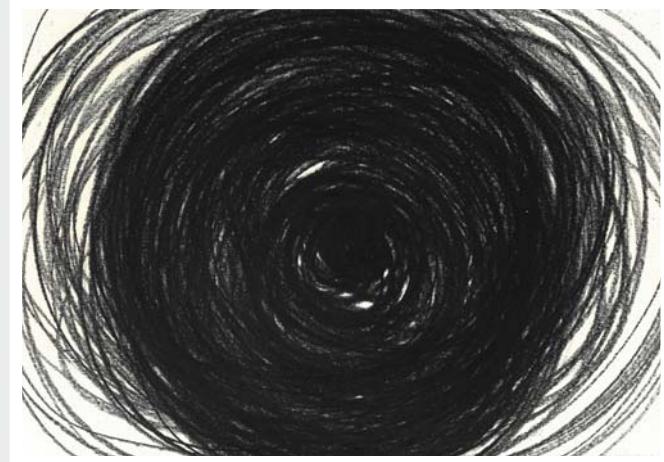
الفنانون البرتغاليون

ZULMIRO DE CARVALHO

Nasceu em Valbom, Gondomar, Portugal em 1940. Curso de Escultura da Escola Superior de Belas Artes do Porto, onde foi professor de 1969 a 1995. Pós-graduação na St. Martin's School of Arts, em Londres. Bolsheiro da Fundação Calouste Gulbenkian no país e em Inglaterra. Desde 1967 tem participado em exposições colectivas no país e no estrangeiro e em simpósios internacionais de escultura. Realizou várias exposições individuais e foi premiado por diversa vezes. Autor de esculturas monumentais na região do Porto, Coreia do Sul e Macau, China.

Was born in Valbom, Gondomar, Portugal in 1940. Graduate in sculpture from the Porto Fine Arts School, where he taught from 1969 to 1995. Postgraduate from St. Martin's School of Art, in London. Scholarship from Calouste Gulbenkian Foundation in Portugal and England. Since 1967 he has been represented in collective exhibitions in Portugal and abroad and has taken part in international symposia on sculpture. He has done various individual exhibitions and has received several awards. He has monumental sculptures in the Porto region, South Korea, and Macau, China.

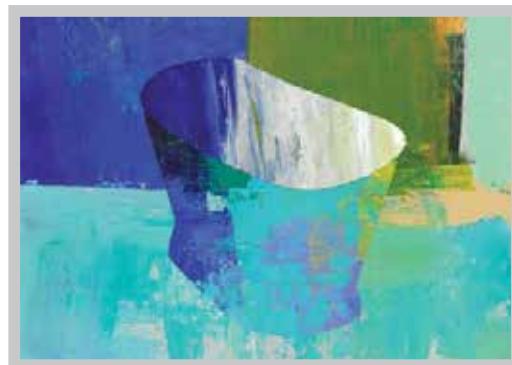
Universos I, graphite, 42x29,7cm, 2018



VICTOR COSTA

Nasceu em Guimarães, Portugal, em 1944. Foi Professor da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto (FBAUP) e Director do Centro de Arte da Fábrica Criativa de Oliva até 2005. Actualmente, é Presidente do Conselho de Administração do Lugar do Desenho - Fundação Júlio Resende. Victor Costa expôs individualmente nas décadas de 80 e 90 na Galeria Módulo (Lisboa e Porto) e, mais recentemente, na Fundação Júlio Resende, na Fundação D. Luís (Cascais), no Jornal de Notícias (Porto), na Galeria Diário de Notícias de São Mamede (Porto e Lisboa), We Art (Aveiro), Galeria Gomes Alves e Sociedade Martins Sarmento (Guimarães), Galeria Municipal (Matosinhos) e Centro de Arte da Fábrica de Oliveiras (João da Madeira). Expôs também em Luxemburgo, Goa, Rio de Janeiro, Brasília, Recife, Belém do Pará, Niterói, Museu Nacional de Belas Artes em Santiago (Chile), Moçambique, Angola, Cabo Verde, Macau e Egito. O pintor está representado em várias instituições portuguesas e estrangeiras e tem obras de arte pública no contexto da cerâmica, vitrais e tapeçaria.

Was born in Guimarães, Portugal, in 1944. He was a Professor in the Faculty of Fine Arts of the University of Porto (FBAUP) and the Director of the Art Center of Oliva Creative Factory until 2005. Currently, he is the President of the Lugar do Desenho — Fundação Júlio Resende. Victor Costa exhibited individually in the 80s and 90s at the Galeria Módulo (Lisbon and Porto) and, more recently, at Fundação Júlio Resende, Fundação D. Luís (Cascais), Jornal de Notícias (Porto), Diário de Notícias (Lisbon), S. Mamede Gallery (Porto and Lisbon), We Art (Aveiro), Gomes Alves Gallery and Martins Sarmento Society (Guimarães), Galeria Municipal (Matosinhos) and Núcleo de Arte da Oliva Creative Factory (João da Madeira). He also exhibited in Luxembourg, Goa, Rio de Janeiro, Brasilia, Recife, Belém do Pará, Niterói, National Fine Arts Museum in Santiago (Chile), Mozambique, Angola, Cape Verde, Macao and Egypt. The painter is represented in several Portuguese and foreign institutions and has public art works in the context of ceramics, stained glass and tapestry.



untitled, 29,7x42cm, 2018

SOBRAL CENTENO

Nasceu no Porto, em 1948, cidade onde vive e trabalha. Licenciado em Artes Plásticas (FBAUP), foi bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian (19831985-) e docente do Instituto Politécnico do Porto (19872006-). Próximo do neo-expressionismo dos anos 1970, Sobral Centeno concentra na sua obra a energia e os fluxos axiológicos e estéticos desse movimento. Desprendida de intencionalidade realista, a pintura deste artista não ignora a realidade das sociedades contemporâneas, mas reinterpreta-a através do filtro imagético europeu, africano e brasileiro, povoando as suas telas de símbolos como cruzes, serpentes, máscaras ou escadas. A sua obra integra várias coleções nacionais e internacionais, destacando-se as seguintes: Centro de Arte Moderna da Fundação Calouste Gulbenkian (Portugal); Kunstmuseum Walter im Glaspalast (Alemanha); Shoes or No Shoes Musem (Bélgica); L' Unesco La Galerie d'Art (França); Instituto de Arte Contemporânea (Brasil).

Was born in Porto in 1948, where he lives and works. Graduated in Fine Arts (FBAUP), he was Fellow of the Calouste Gulbenkian Foundation (19831985-) and lecturer at the Polytechnic Institute of Porto (19872006-). Next to neo-expressionism of the 1970s, it focuses on his work and its axiological and aesthetic effects. Realist intentionality disinterprets, a painting of this artist is not a reality of contemporary societies, but reinterprets it through the European, African and Brazilian image filter, as its screens of symbols like crosses, snakes, masks or stairs. His work includes several national and international collections, such as: Modern Art Center of the Calouste Gulbenkian Foundation (Portugal); Kunstmuseum Walter im Glaspalast (Germany); Shoes or No Musem Shoes (Belgium); L' Unesco La Galerie d'Art (France); Institute of Contemporary Art (Brazil).



untitled, 42 x 29,7cm, 2018

ROSA GODINHO

Nasceu em Santa Maria da Feira em 1955 e vive em S. João da Madeira, Portugal. Bacharel em Pintura pela Universidade de Belas Artes do Porto, 1977. Foi Professora de Tapeçaria no Instituto P.I.A.G. e responsável pela oficina de Tapeçaria no Centro de Arte de S. João da Madeira. Membro do Conselho de Fundadores - Lugar do Desenho / Fundação Júlio Resende. Premiada com o Prémio «Presença em Tapeçaria» na 1ª Exposição de Artes Plásticas do Porto em 1984, e com o «3º Prémio» na 1ª Bienal Nacional de Tapeçaria - Matosinhos em 1988. Expõe desde 1988. Participou em exposições colectivas no passado. 30 anos. Destes destacam-se as III, IV e V Bienais de Vila Nova de Cerveira; I, II e III Simpósio Contemporâneo de Tapeçaria; Contextile 2014 - Bienal de Arte Têxtil Contemporânea; Festival World of Threads 2016, Arte Contemporânea Nacional e Internacional em Fibra no Canadá; 2ª Bienal Internacional de Arte Gaia 2017 como artista convidada.

Was born in Santa Maria da Feira in 1955 and lives in S. João da Madeira, Portugal. BA Painting Course of the University of Fine Arts of Porto, 1977. She was Tapestry Teacher at Instituto P.I.A.G. and responsible for the Tapestry workshop at the Art Center of S. João da Madeira. Member of Board of Founders - Lugar do Desenho/ Fundação Júlio Resende. Awarded the «Presence in Tapestry» Prize at the 1st Plastic Arts Exhibition in Oporto in 1984, and with the «3rd Prize» at the 1st National Tapestry Biennial - Matosinhos in 1988. Exhibits from 1988. She has participated in collective exhibitions over the past 30 years. Of these they are emphasized like III, IV and V Biennials of Vila Nova de Cerveira; I, II and III Contemporary Tapestry Symposium; Contextile 2014 - Biennial of Contemporary Textile Art; Festival World of Threads 2016, National and International Contemporary Art in Fiber in Canada; 2nd International Gaia Art Biennial 2017 as guest artist.



Memórias I, papel japonês, colagem, folha de ouro, pintura e bordado, 2018

Memories I, Japanese paper, collage, gold foil, painting and embroidery, 2018

PEDRO ROCHA

Nasceu no Porto, Portugal, em 1945. Licenciou-se em Belas Artes pela Universidade do Porto, foi Professor de Pintura na mesma Universidade na Faculdade de Belas Artes de 1976 a 2009. Regularmente expõe o seu trabalho em Portugal e no estrangeiro. Bolsista da Fundação Calouste Gulbenkian de 1969 a 1972.

Was born in Oporto, Portugal, in 1945. Graduated in fine arts from the Oporto University, was Professor of Painting at the same University in the fine arts faculty from 1976 to 2009. Regularly exhibits his work in Portugal and abroad. Scholarship from Calouste Gulbenkian Foundation from 1969 to 1972.

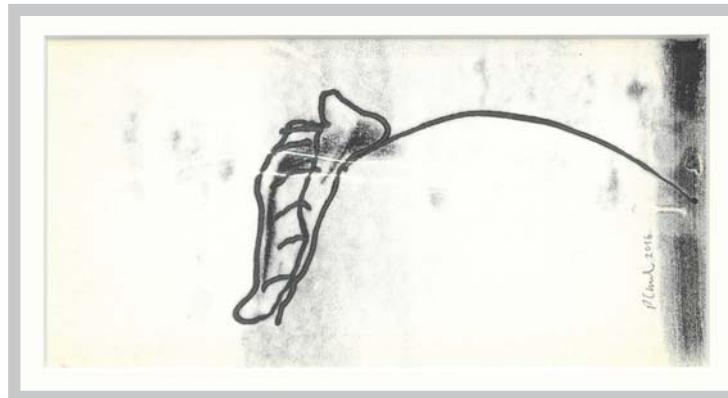


Drawing A3 format, untitled, 2018

PEDRO CASAL

Nascido em Rio Tinto, Porto, Portugal em 1962. Licenciado em Pintura pela Escola de Belas Artes do Porto Fundação Calouste Gulbenkian Bolsista na Faculdade de Belas-Artes da Universidade do Porto Professor e formador de professores nas áreas da gravura, silkscreen, restauração, cerâmica e multimédia. Expõe a pintura desde 1995.

Born in Rio Tinto, Porto, Portugal in 1962 . Graduated in Painting from the Porto Fine Arts School Calouste Gulbenkian Foundation Scholarship holder at Faculdade de Belas-Artes da Universidade do Porto Professor and teacher trainer in the areas of engraving, silkscreen, restoration, ceramics and multimedia. Exhibits Painting since 1995.

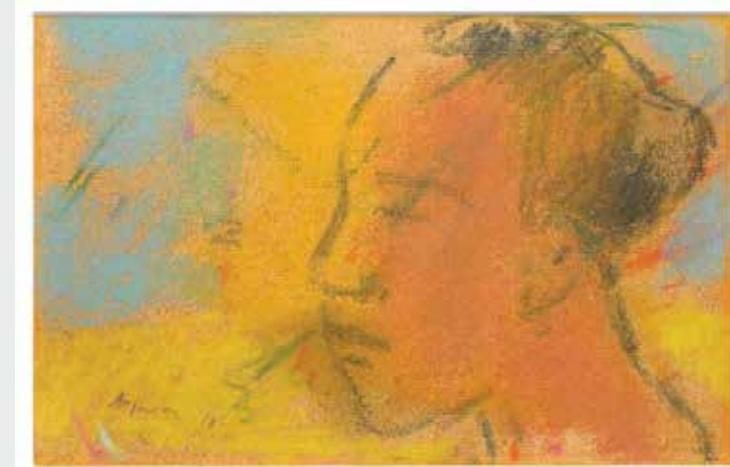


Flower II, monotype, 215 x 110 cm, 2016

MANUEL CASAL AGUIAR

Nasceu em Rio Tinto, Portugal em 1941. Curso Superior de Pintura da Escola Superior de Belas Artes do Porto e Pós-Graduação na Saint Martin's School of Art em Londres. Professor de Desenho da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto de 1977 a 2000. Bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian no País e em Inglaterra. Expõe regularmente no país e estrangeiro. Obra pública e arte Sacra em diversas regiões do país e Timor Leste.

Was born in Rio Tinto, Portugal in 1941. Graduated in painting from the Porto Fine Arts School and took postgraduate studies at St. Martin's School of Art in London. Professor of Drawing at the Faculty of Fine Arts, at Porto University from 1977 to 2000. Scholarship from Calouste Gulbenkian Foundation in Portugal and England. Regularly exhibits at home and abroad. Public art and sacred art in several regions of Portugal and East Timor.



"East Timor woman I", Pastel on paper, 16x24cm, 2017

JOAQUIM MAGALHÃES

Nasceu em Penafiel, Portugal, em 1972. Licenciou-se em Arquitectura pela FAUP - Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (1996), onde frequenta actualmente o Doutoramento em Arquitectura. Estudos na Escola de Arte de Glasgow - Mackintosh School of Architecture, para o qual ele foi premiado com uma bolsa de estudos da Comissão Europeia. Em 2000 obteve a especialização de mestrado no Projecto de Mestrado em Planeamento e Ambiente Urbano, pela FAUP - Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto e pela FEUP - Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto. Desde 2001, é investigador e professor convidado, entre outros, na Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto, na Gallaecia High Scholl e na ESAP - Escola Superior do Porto. Tem obras de construção em Portugal, Bélgica, França e Timor.

Was born in Penafiel, Portugal, 1972. Graduated in Architecture from the FAUP - Faculty of Architecture of the University of Porto (1996), where, attend now the PhD in Architecture. Studies at the Glasgow School of Art - Mackintosh School of Architecture, for which he was awarded a scholarship by the European Commission. In 2000 he obtained a Master specialization course in the Master in Planning and Urban Environment Project, by the FAUP - Faculty of Architecture of the University of Porto and by the FEUP - Faculty of Engineering of the University of Porto. Since 2001, he has been a researcher and guest teacher, among others, at the Faculty of Engineering of the University of Porto, Gallaecia High Scholl and ESAP - Escola Superior Artística do Porto. It has construction work in Portugal, Belgium, France and Timor.

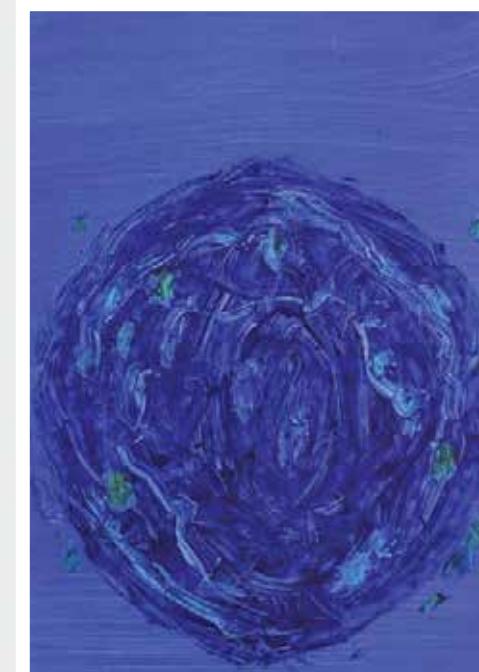


EGIPTO 2002 - n. 7 - graffiti on paper

FRANCISCO LARANJO

Nasceu em Lamego, Portugal em 1955. Fez o curso Superior de Artes Plásticas da Escola Superior de Belas Artes do Porto, 1978. Bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian, (198183-) e da Junta Nacional de Investigação Científica em Portugal, Holanda, Egito e do Goethe Institut em Dresden, 2001. É professor associado da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto. Vive e trabalha no Porto, Portugal.

Born in 1955. Graduates in Fine Arts at Porto Fine Arts School in 1978. Research grant artist from the Calouste Gulbenkian Foundation, Lisbon (198183-) and from the National Scientific Research Board, in Portugal, The Netherlands, Egypt and Goethe Institut, Dresden, 2001. Associate Professor at the School of Arts of the University of Porto. Lives and works in Porto, Portugal.

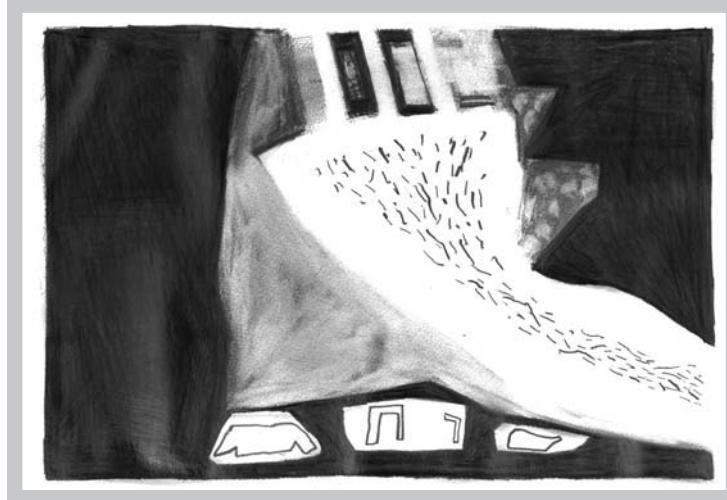


Untitled, oil / paper, 2018, 42x30 cm

EUGENIO HENRIQUE

Nasceu em Ermesinde, Portugal em 1958. Fez o Curso Superior de Artes Plásticas Pintura (ESBAP- 89) – FBAUP. Exerce a actividade de Professor sendo Administrador Diretor do Lugar do Desenho – Fundação Júlio Resende desde 2014. Expõe desde 1991, tanto individualmente como em exposições colectivas.

Was born in Ermesinde, Portugal in 1958. Graduates in Fine Arts at Porto Fine Arts School Arts (Painting) (ESBAP- 89) - FBAUP. Is a Director of the Lugar do Desenho – Fundação Júlio Resende since 2017. Exhibits since 1991, both individually and in group exhibitions.



Untitled, 29,7x42 cm, 2018

DULCE BARATA FEYO

Nasceu em Fafe, Braga, Portugal. É licenciada em Belas Artes (Pintura) pela Faculdade da Universidade do Porto, Portugal. Desde 1983, expõe regularmente, tanto individualmente como em colectivas. Os seus trabalhos fazem parte de coleções particulares, além de instituições públicas e corporativas. Indicada no «Dicionário de Pintores e Escultores Portugueses» de Fernando Pamplona e no «Dicionário de Arte e Literatura de Fafe» de Artur Coimbra. É membro fundadora do Lugar do Desenho - Fundação Júlio Resende.

Was born in Fafe, Braga, Portugal district. Is graduet in Fine Arts (Painting) at Faculty of the University of Porto, Portugal. Since 1983, she has been regularly exhibiting, both privately and collectively. Her works are part of private collections, as well as public and corporate institutions. Listed in Fernando Pamplona's "Dictionary of Portuguese Painters and Sculptors" and Artur Coimbra's "Dictionary of Art and Literature from Fafe". She is a founding member of the Lugar do Desenho – Júlio Resende Foundation.

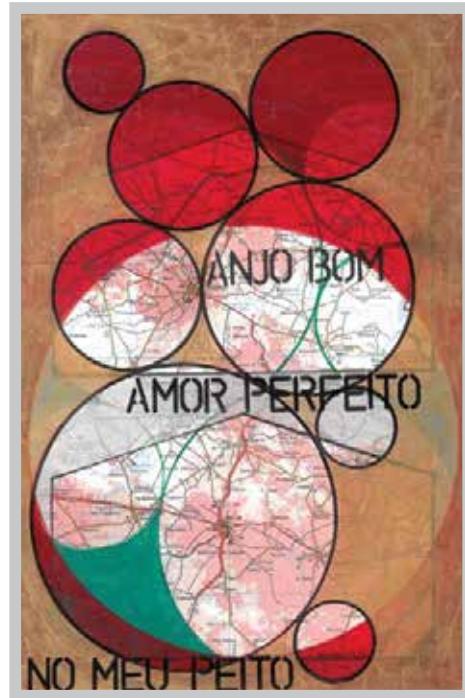


Graphics on water color, 2018

DIANA COSTA

Nasceu no Porto, Portugal em 1979. Licenciatura em Pintura pela Faculdade de Belas Artes do Porto, Mestrado em Pintura pela Wimbledon School of Arte de Londres e Doutoramento em Pintura pela Faculdade de Belas Artes de Lisboa. Expõe regularmente no país e no estrangeiro. Detentora do 1º Prémio de Pintura na BHF BANK Exhibition - Londres em 2002 e do 1º Prémio na Bienal de Arte Jovem de Penafiel em 2002.

Was born in Porto, Portugal in 1979. BA in Painting by the Fine Arts School of Porto, Master in Painting by the Wimbledon School of Art-London, and PhD in Painting by the Fine Arts School of Lisbon. Regularly have Shows at Portugal and abroad. She holds the 1st Painting Prize at the BHF Bank- London in 2002 and the 1st Prize at the Biennial of Young Art in Penafiel in 2002.



Sem título, Acrílico e riscadores sobre papel,
41x28 cm, 2015

Untitled, Acrylic and scratchers on paper,
41x28 cm, 2015

DARIO ALVES

Nasceu em Moncorvo, Portugal em 1940. Licenciado em Pintura pela Escola de Belas Artes do Porto e Professor Associado na mesma Universidade. Professor e diretor do departamento de Design. Presidente do Conselho de Administração desta Faculdade de 1984 a 1993 e de 1996 a 2001. Expõe Pintura desde 1979.

Was born in Moncorvo, Portugal in 1940. Graduated in Painting from the Porto Fine Arts School and Associate Professor in the same University. Teacher and headmaster in the department of Design. President of the Board of Directors of this Faculty from 1984 to 1993 and 1996 to 2001. Exhibits Painting since 1979.



Untitled, 29,7x42 cm, 2018

CARLOS MARQUES

Nasceu em Coimbra, Portugal em 1948

Curso Superior de Escultura da Escola Superior de Belas Artes do Porto. Professor de escultura da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto de 1977 a 2007. Bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian no País. Trabalha a escultura em pedra e madeira, o desenho, a medalhistica e a cenografia. Prémio Anual de Investigação – Escultura 83 da Academia Nacional de Belas Artes. Cofundador de ESAD, Escola Superior de Artes e Design em Matosinhos, Portugal. Expõe regularmente no País e estrangeiro. Obra pública em diversas regiões do País.

Was born in Coimbra, Portugal in 1948. Graduated in sculpture from the Porto Fine Arts School. Professor of sculpture at the Faculty of Fine Arts of the University of Porto from 1977 to 2007. Scholarship from Calouste Gulbenkian Foundation in Portugal. Works in stone and wood sculpture, drawing, medal and set design. Annual Research Prize - Sculpture 83 of the National Academy of Fine Arts. Co-founder of ESAD, School of Arts and Design in Matosinhos, Portugal. Regularly exhibits at home and abroad. Public art in several regions of Portugal.

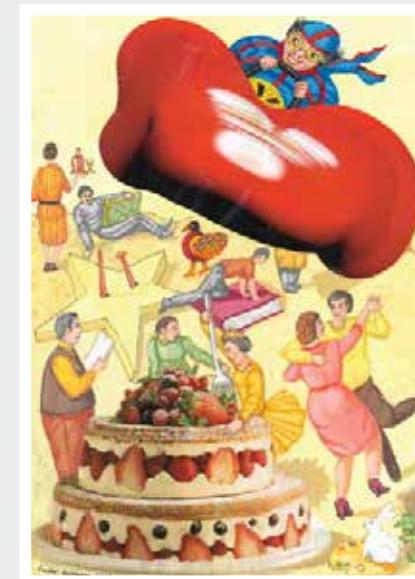


Drawing 1, graphite and crayons on paper,
42 x 29 cm, 2018

CARLOS CARREIRO

Nasceu em 1946 em Ponta Delgada, Açores. É Professor Associado jubilado da Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto. Em 1975 fundou o grupo de intervenção “Puzzle” juntamente com mais oito pintores portugueses. Realizou setenta e três exposições individuais e participou em mais de 300 exposições colectivas em Portugal e no estrangeiro. Recebeu vários prémios, entre eles: Prémio Nacional de Pintura da II Bienal de Arte AIP/96 e Prémio Art-car BMW/Baviera 1991. Em 2006 foi-lhe atribuído o grau de Grande Oficial da Ordem de Mérito pela Presidência da República Portuguesa.

Was born in 1946 in Ponta Delgada, Azores. He is a retired Associate Professor at the Faculty of Fine Arts of the University of Porto. In 1975 he founded the intervention group «Puzzle» together with eight other Portuguese painters. He held seventy-three solo exhibitions and participated in more than 300 collective exhibitions in Portugal and abroad. He has received several prizes, among them: National Prize of Painting of II Biennial of Art AIP / 96 and Art-car BMW / Bavaria Award 1991. In 2006 he was awarded the rank of Grand Officer of the Order of Merit by the Presidency of the Portuguese Republic.

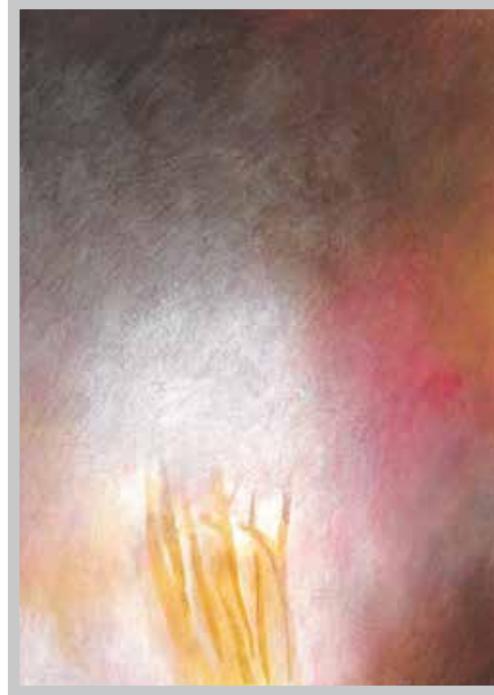


untitled, 42 x 29,7cm, 2018

AVELINO LEITE

Nasceu em Burgães, Santo Tirso em Dezembro de 1953. Frequentou a Escola Superior de Artes do Porto e formou-se em Belas Artes em 1979. Foi bolseiro de Calouste Gulbenkian de 1974 a 1977. Foi professor na Escola Superior Artística do Porto e Universidade Portucalense (Porto). Participou em várias exposições individuais e coletivas em Portugal e no estrangeiro.

Was born in Burgães, Santo Tirso in December 1953. Attended the School of Arts in Oporto and graduated in Fine Arts in 1979. Was a scholar of Calouste Gulbenkian from 1974 to 1977. Was a teacher in Escola Superior Artística do Porto and Universidade Portucalense (Porto). Participated in several individual and collective exhibitions in Portugal and abroad.

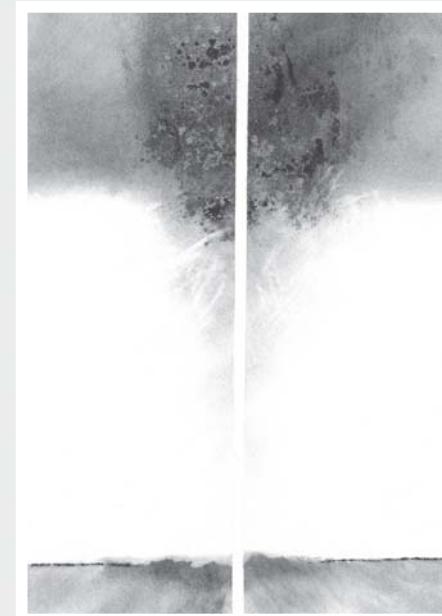


untitled, 42 x 29.7cm, 2018

ARMANDO ALVES

Nasceu em Estremoz em 1935. Começou a expor individualmente em 1964. Em Portugal tem participado em inúmeras exposições. No estrangeiro participou em exposições em Madrid, Zamora, Lourenço Marques, Maputo, Luanda, Antuérpia, Bélgica, Dinamarca, Paris, Bagdad, Berlim, Wiesloch, Heidelberg, Bona, Bordéus, Rio de Janeiro, Brasília, Belo Horizonte, Curitiba, Porto Alegre, Salvador, Recife, Belém, Santos, Niterói, São Paulo, Santiago do Chile, Cabo Verde, Macau e Ryhad na Arábia Saudita.

Was born in Estremoz in 1935. He began to exhibit individually in 1964. In Portugal he has participated in countless exhibitions. Abroad, he has had exhibitions in Madrid, Zamora, Lourenço Marques, Maputo, Luanda, Antwerp, Belgium, Denmark, Paris, Baghdad, Berlin, Wiesloch, Heidelberg, Bonn, Bordeaux, Rio de Janeiro, Brasilia, Belo Horizonte, Curitiba, Porto Alegre, Salvador, Recife, Belém, Santos, Niterói, São Paulo, Santiago do Chile, Cape Verde, Macau and Riyadh in Saudi Arabia.



ANÍBAL LEMOS

Nasceu em Estarreja em 1951. Tem o curso Superior de Fotografia da Escola Superior Artística do Porto (ESAP); Mestrado em Fotografia, na Universidade de Derby, em Inglaterra. Do seu currículum constam múltiplas exposições no país – Estarreja, Porto, V. N. de Cerveira, Viana do Castelo, Aveiro, Matosinhos, Lisboa, Sintra, Funchal, Ovar, S. João da Madeira, entre outras – e no estrangeiro – Dinamarca, Alemanha, França, Bélgica, Espanha, EUA e Brasil.

Was born in Estarreja in 1951. He has the Superior Course of Photography of the Higher School of Art of Porto (ESAP); Master of Photography, University of Derby, England. His curriculum includes several exhibitions in the country - Estarreja, Porto, V. N. de Cerveira, Viana do Castelo, Aveiro, Matosinhos, Lisbon, Sintra, Funchal, Ovar, S. João da Madeira, among others - and abroad - Denmark, Germany, France, Belgium, Spain, USA and Brazil.



“Série Europa”, 42 x 29,7 cm

2018
PORTO CAIRO